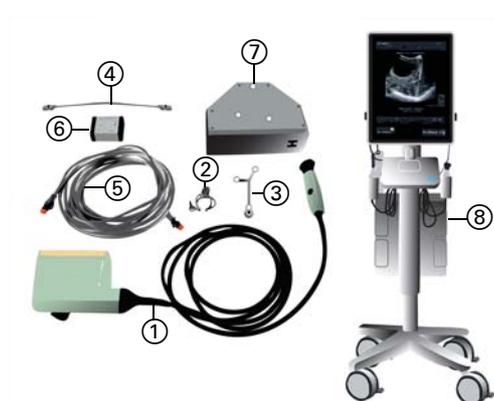


INSTALLATION D'IGSonic

Versions du logiciel : Cranial/ENT 3.x



IGSONIC AVEC DES COMPOSANTS BK MEDICAL

- ① Sonde BK 8862 ou 8863
- ② Adaptateur IGSONIC pour BK Medical
- ③ Unité de suivi IGSONIC
- Câbles réseau (court ④ et long ⑤)
- ⑥ Isolateur réseau
- ⑦ Fantôme de référencement échographique
- ⑧ Système échographique



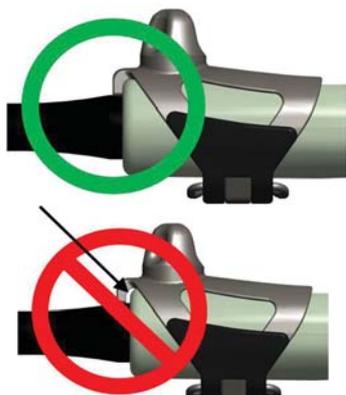
CONNEXION À KICK OU CURVE

- À l'aide du câble réseau court, raccordez l'isolateur réseau au système échographique BK Medical.
- À l'aide du câble réseau long, raccordez l'autre côté de l'isolateur réseau au port **Intraoperative Data** du système **Kick** ou **Curve** (voir l'image).



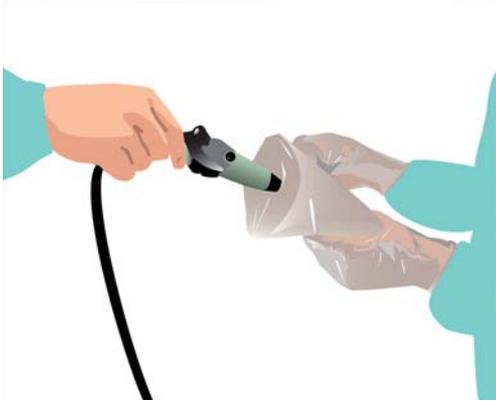
CONNEXION À CURVE CEILING-MOUNTED

- À l'aide du câble réseau court, raccordez l'isolateur réseau au système échographique BK Medical.
- À l'aide du câble réseau long, raccordez l'autre côté de l'isolateur réseau à l'unité de connexion **Curve ceiling-mounted** (voir l'image).



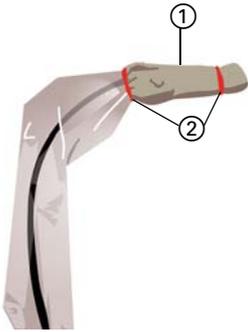
PRÉPARATION DE LA SONDE

- Faites glisser l'adaptateur **IGSONIC** sur la sonde par l'arrière (où se trouve le câble).
- Poussez l'adaptateur jusqu'à ce qu'il soit parfaitement aligné (voir l'image). Veillez à ce qu'il n'y ait plus de jeu entre l'adaptateur et la sonde.
- Fermez le loquet de l'adaptateur.



HOUSSAGE DE LA SONDE - PARTIE NON STÉRILE

- Mettez du gel de couplage sur l'extrémité de la sonde.
- Mettez du gel de couplage dans l'extrémité de la housse mais sans la remplir complètement.
- Insérez la sonde à l'intérieur de la housse, qui est tenue par une personne stérile.
- Prenez les languettes sur chaque côté de la housse et faites glisser la housse par-dessus tout le câble de la sonde.

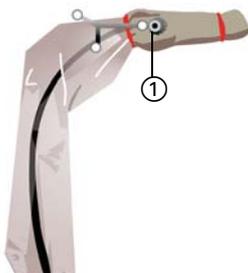


HOUSSAGE DE LA SONDE - PARTIE STÉRILE

- Faites glisser la partie en caoutchouc de la housse ① sur la sonde et l'adaptateur jusqu'à ce que l'extrémité de la housse soit bien tendue sur la sonde.
- Utilisez deux élastiques ② pour que le gel reste dans l'extrémité de la housse.

MONTAGE DE L'UNITÉ DE SUIVI IGsonic

- Fixez l'unité de suivi **IGsonic** stérile sur la base d'adaptateur **IGsonic**.
- Serrez bien l'écrou moleté ①.



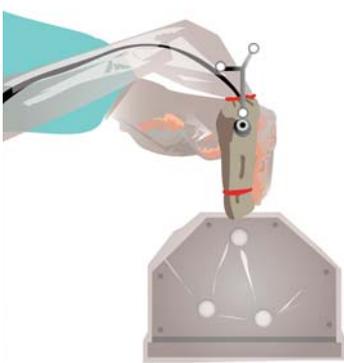
HOUSSAGE DU FANTÔME

- La personne non stérile applique du gel de couplage sur la partie supérieure du **fantôme de référencement échographique**.
- La personne non stérile glisse lentement le fantôme partie supérieure vers le bas dans la housse tenue par la personne stérile. Le fantôme est lourd, la personne stérile doit donc le soutenir d'une main par-dessous.
- La personne non stérile attache les sangles 1 et 2 au fantôme, la personne stérile ferme la housse avec la sangle 3.
- La personne stérile visse les sphères réfléchissantes sur le fantôme à travers la housse.



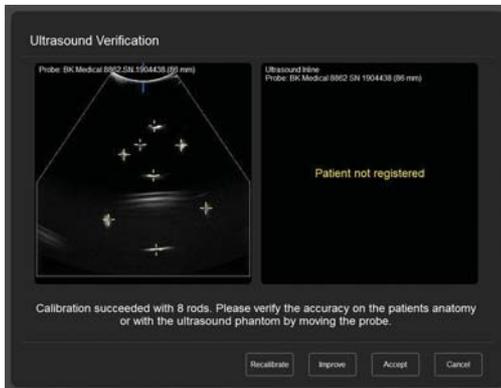
VÉRIFICATION D'IGSonic

Versions du logiciel : Cranial/ENT 3.x



PRÉPARATION DE LA VÉRIFICATION DE LA SONDE

- Appliquez du gel de couplage ou de l'eau sur le **fantôme de référencement échographique** houssé.
- Maintenez la sonde **IGSonic** activée sur le fantôme.
- Maintenez la sonde perpendiculaire au fantôme et centrée sur le rectangle en caoutchouc.



VÉRIFICATION DE LA SONDE

- Vérifiez la précision de la sonde en utilisant les points de calibrage affichés.
- Déplacez la sonde et assurez-vous que les réticules jaunes correspondent aux points blancs et les suivent.
- Si la précision est acceptable, appuyez sur **Accept** (Accepter) et retirez le **fantôme de référencement échographique**.
- Si la précision n'est pas acceptable, recalibrez la sonde comme décrit page 11.

FONCTIONS DE BASE D'IGSonic

Versions du logiciel : Cranial/ENT 3.x



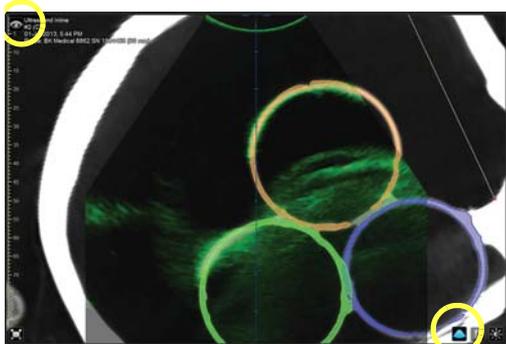
DISPOSITION RECOMMANDÉE DES VUES

En haut, de gauche à droite :

- Image axiale
- Image coronale
- Image sagittale

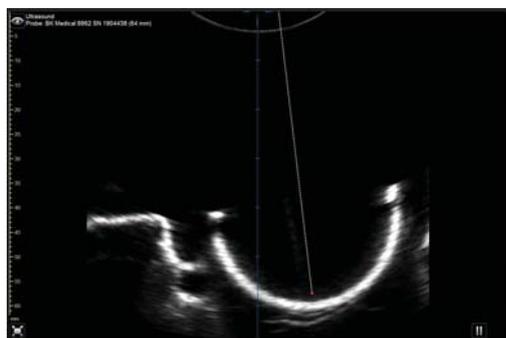
En bas, de gauche à droite :

- Vue **Ultrasound Inline** (Inline échographique) avec superposition
- Vue **Ultrasound Inline** (Inline échographique) sans superposition
- Aperçu en 3D



VUE ULTRASOUND INLINE (INLINE ÉCHOGRAPHIQUE)

- Sous l'onglet **Other Views** (Autres vues) (accessible via l'icône œil sur l'écran de navigation), sélectionnez la vue **Ultrasound Inline** (Inline échographique) pour afficher une série d'images coupée le long du plan échographique.
- Si vous appuyez sur le bouton **Overlay** (Superposition), l'image échographique est superposée sur la vue actuelle.
- Sous l'onglet **Overlay** (Superposition), accessible via le bouton **Image Settings** (Paramètres de l'image), la superposition peut être modifiée.



VUE ÉCHOGRAPHIQUE

- Sous l'onglet **Other Views** (Autres vues), sélectionnez **Ultrasound View** (Vue échographique) pour afficher une image échographique.
- L'image affichée peut être ajustée à l'aide du bouton **Image Settings** (Paramètres de l'image) dans la boîte de dialogue **Ultrasound** (Échographie).



DÉFINITION DE REPÈRES ÉCHOGRAPHIQUES

- Dans la boîte de dialogue **Ultrasound** (Échographie), appuyez sur **Ultrasound Landmarks** (Repères échographiques).
- Centrez la région d'intérêt dans la vue puis appuyez sur le bouton de pause (voir l'image).
- Appuyez sur **Add** (Ajouter) pour définir les repères et les positionner comme il convient à l'aide des réticules.
- Rappuyez sur le bouton de pause puis répétez les étapes précédentes avec une image différente si nécessaire.

REMARQUE : pour gérer les repères, appuyez sur **Points** dans la boîte de dialogue **Data** (Données).

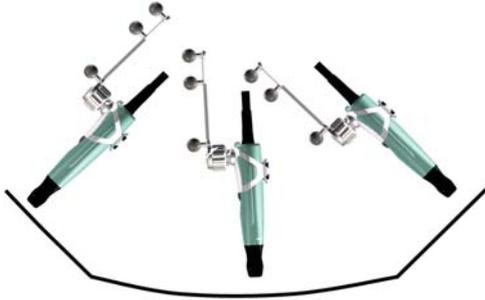


DÉPLACEMENT D'OBJETS

- Dans la boîte de dialogue **Ultrasound** (Échographie), appuyez sur **Object Shift** (Déplacement d'objets) puis sélectionnez un objet.
- Veillez à ce que l'objet soit visible sur l'image échographique puis appuyez sur le bouton de pause dans la première fenêtre.
- Faites pivoter la sonde d'au moins 20° puis appuyez sur le bouton de pause dans la deuxième fenêtre.
- Ajustez l'objet à l'aide des flèches.

ACQUISITION D'UNE ÉCHOGRAPHIE EN 3D

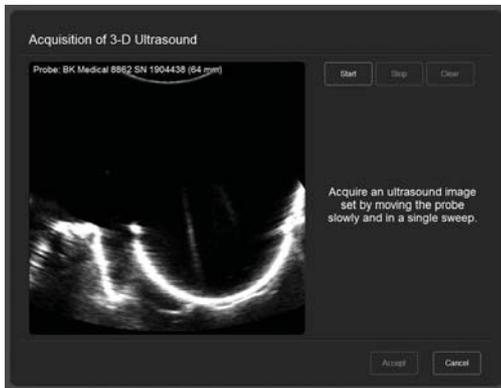
Versions du logiciel : Cranial/ENT 3.x



CONSEILS POUR ACQUÉRIR UNE ÉCHOGRAPHIE EN 3D

- Déplacez la sonde en un mouvement long, lent et régulier (environ 10 secondes).
- L'unité de suivi doit faire face à la caméra.
- Ne passez pas la sonde deux fois sur la même zone.
- Maintenez l'adaptateur globalement perpendiculaire. Seule une inclinaison légère est acceptable.
- Orientez le système d'échographie sur la région d'intérêt.

REMARQUE : avec **Curve ceiling-mounted**, réglez le zoom échographique sur 75 %.



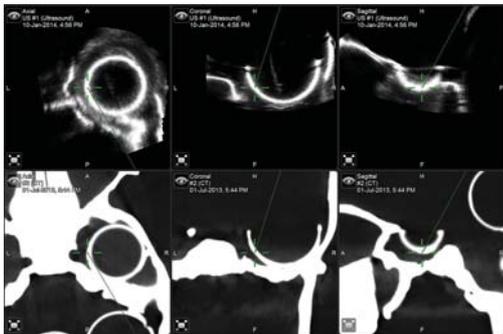
ACQUISITION D'UNE ÉCHOGRAPHIE EN 3D

- Ouvrez **Tools (Instruments) > Ultrasound (Échographie)** puis appuyez sur **3D Ultrasound Acquisition (Acquisition de l'échographie en 3D)**.
- Procédez à une acquisition d'exercice sur la région d'intérêt spécifique.
- Appuyez sur **Start (Démarrer)**.
- Acquérez la région d'intérêt.
- Appuyez sur **Stop (Arrêter)**.
- Appuyez sur **Accept (Accepter)**.

NAVIGATION D'UNE ÉCHOGRAPHIE EN 3D

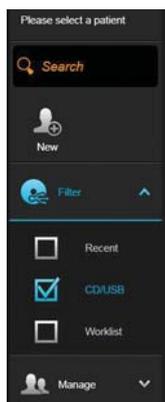
- Appuyez sur le bouton **Display (Afficher)**.
- Sélectionnez l'option **2x3**.
- Sélectionnez la série de données échographie en 3D peropératoire.
- Sélectionnez la série de données IRM ou TDM préopératoire.

REMARQUE : vous pouvez zoomer sur les images pour une meilleure visibilité.



MODE ÉCHOGRAPHIQUE INDÉPENDANT

Versions du logiciel : Cranial/ENT 3.x



CRÉATION D'UN PATIENT

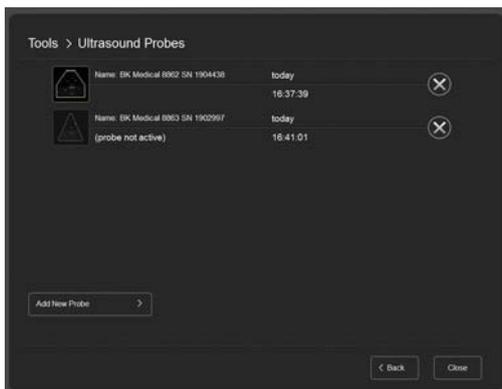
- Appuyez sur **Select Patient** (Sélectionner patient) dans l'angle supérieur de l'écran.
- Appuyez sur **New** (Nouveau) pour créer un nouveau patient.

LAST NAME	FIRST NAME	MIDDLE NAME
Dora	Jane	Smith

DATE OF BIRTH	GENDER	ID
26 Jul 1960	Female	Jan 10, 2014 4:29 PM

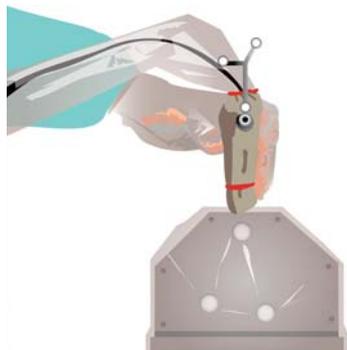
AJOUT DE DONNÉES DU PATIENT

- Ajoutez le nom et l'identifiant du patient ainsi que son sexe et sa date de naissance.
- Appuyez sur **Done** (Terminer).



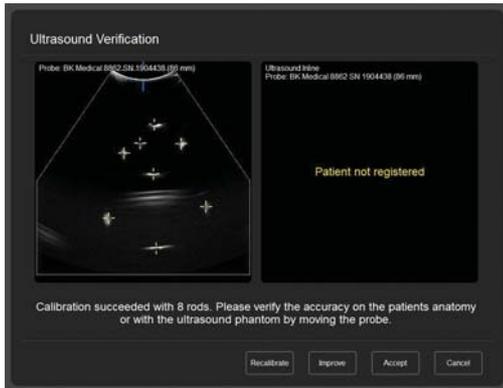
SÉLECTION DE LA SONDE ÉCHOGRAPHIQUE

- Appuyez sur **Tools** (Instruments).
- Appuyez sur **Ultrasound** (Échographie).
- Sélectionnez une sonde.



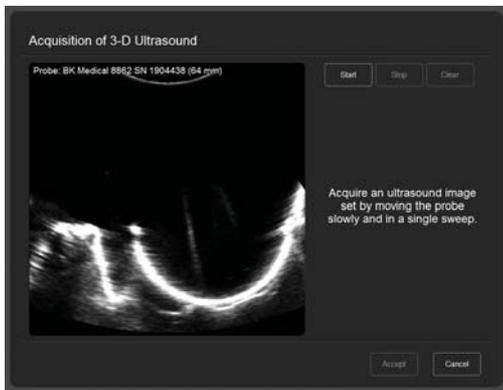
PRÉPARATION DE LA VÉRIFICATION DE LA SONDE

- Suivez les étapes décrites page 3.



VÉRIFICATION DE LA SONDE

- Suivez les étapes décrites page 3.



ACQUISITION D'UNE IMAGE EN 3D

- Suivez les étapes décrites page 7.



DÉFINITION DE L'ORIENTATION DE L'IMAGE

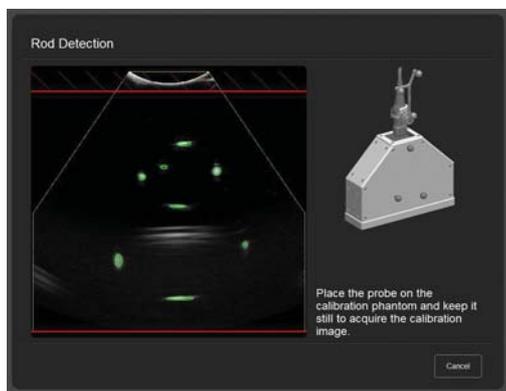
- Acquérez les repères affichés pour définir l'orientation de la série de données.

CALIBRAGE DE LA SONDE IGsonic

Versions du logiciel : Cranial/ENT 3.x



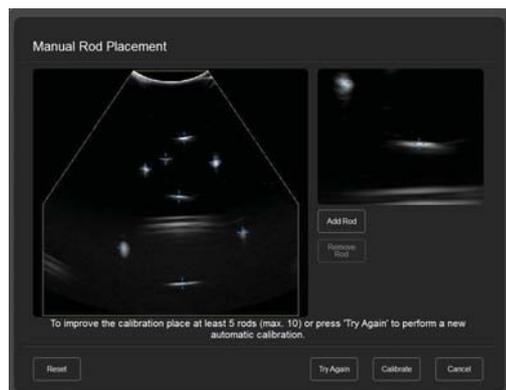
REMARQUE : le calibrage de la sonde **IGsonic** est généralement effectué par le support technique de Brainlab. Mais si le calibrage manque de précision, vous pouvez la calibrer vous-même en suivant les étapes détaillées ci-dessous.



CALIBRAGE AUTOMATIQUE DE LA SONDE

- Dans la boîte de dialogue **Ultrasound Verification** (Vérification du module échographique), appuyez sur **Recalibrate** (Recalibrer) pour activer le calibrage automatique de la sonde.
- Définissez le système d'échographie sur la profondeur maximale (ou jusqu'au maximum de 10 cm) puis modifiez les paramètres afin de visualiser les points de calibrage de façon optimale.
- Maintenez l'extrémité de la sonde immobile perpendiculaire à la surface en caoutchouc du **fantôme de référencement échographique**. Le logiciel doit calibrer au moins 8 tiges.

REMARQUE : si le calibrage automatique échoue, effectuez un calibrage manuel.



CALIBRAGE MANUEL DE LA SONDE

Pour le calibrage manuel, appuyez sur **Improve** (Améliorer) dans la boîte de dialogue **Ultrasound Verification** (Vérification du module échographique) ou continuez à partir de l'échec d'un calibration automatique :

- Si vous ne parvenez pas à voir les 8 tiges, appuyez sur **Try Again** (Réessayer) pour recommencer le calibrage.
- Positionnez les réticules jaunes sur chacune des 8 tiges puis assurez-vous qu'il n'y a pas d'autres réticules.
- Appuyez sur **Calibrate** (Calibrer) pour effectuer un recalibrage puis vérifiez le résultat.

INFORMATIONS SUR LE FABRICANT :

Brainlab AG
Olof-Palme-Str. 9, 81829 Munich, Allemagne

Europe, Afrique, Asie, Australie : +49 89 99 15 68 44
États-Unis et Canada : +1 800 597 5911
Japon : +81 3 3769 6900
Amérique latine : +55 11 33 55 33 70
France : +33-800-67-60-30

E-mail : support@brainlab.com

DROIT D'AUTEUR :

Les informations brevetées contenues dans le présent guide sont protégées par le droit d'auteur. La reproduction ou traduction de tout ou partie du présent guide requiert l'autorisation expresse et écrite de Brainlab.

Révision du document : 1.0

Numéro d'article : 60914-70FR

RESPONSABILITÉ :

Ce guide est sujet à des changements sans avis préalable et ne constitue pas un engagement de la part de Brainlab.

Pour plus d'informations, voir la section « Limite de responsabilité » dans les Conditions générales de vente de Brainlab.

